Организация Объединенных Наций S/PV.4975



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4975-е заседание

Пятница, 21 мая 2004 года, 13 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Акрам	(Пакистан)
Члены:	Алжир	г-н Бенмехиди
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Валли
	Чили	г-н Муньос
	Китай	г-н Чэн Цзине
	Франция	г-жа д'Ашон
	Германия	г-н Траутвайн
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Думитру
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Хау-Джоунз
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Положение в Бурунди

Доклад Генерального секретаря по Бурунди (S/2004/210 и Add.1)

04-35908 (R)



Заседание открывается в 13 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Доклад Генерального секретаря по Бурунди (S/2004/210 и Add.1)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Бурунди, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нтетуруйе (Бурунди) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Мозамбика от 20 мая 2004 года, в котором говорится следующее:

> «От имени Африканского союза имею честь просить, чтобы моей делегации в качестве представителя Председателя Африканского союза была предоставлена возможность принять участие без права голоса согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 39 временных правил процедуры Совета Безопасности в дискуссии по теме «Положение в Бурунди», которая стоит на повестке дня Совета».

Это письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2004/415.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен пригласить на основании правила 39 своих временных правил процедуры Его Превосходительство г-на Фелипи Чидуму.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Чидуму занять место за столом Совета.

Я приветствую присутствующего на этом заседании Генерального секретаря г-на Кофи Аннана.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря по Бурунди, который содержится в документе S/2004/210 и Addendum 1.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2004/410, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении. Если не будет возражений, я поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1545 (2004).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.